



VÝROČNÍ ZPRÁVA CIC 2018
CIC ANNUAL REPORT 2018

**15 let
CIC**



OBSAH

ÚVOD **4**

SOCIÁLNÍ PORADENSTVÍ **6**

PERSPEKTIVA – sociální rehabilitace **12**

VZDĚLÁVÁNÍ **16**

DOBROVOLNICKÉ AKTIVITY **22**

PROJEKTY **28**

DALŠÍ AKTIVITY **32**

FINANCE, DARY, PROJEKTY A GRANTY **34**

KONTAKTY **40**

CONTENT

5 INTRODUCTION

7 SOCIAL COUNSELLING

13 PERSPEKTIVA (“Perspective”) – social rehabilitation

17 EDUCATIONAL ACTIVITIES

23 VOLUNTEER ACTIVITIES

29 PROJECTS

33 OTHER ACTIVITIES

35 FINANCES, DONATIONS, PROJECTS, GRANTS

40 CONTACTS



ÚVOD

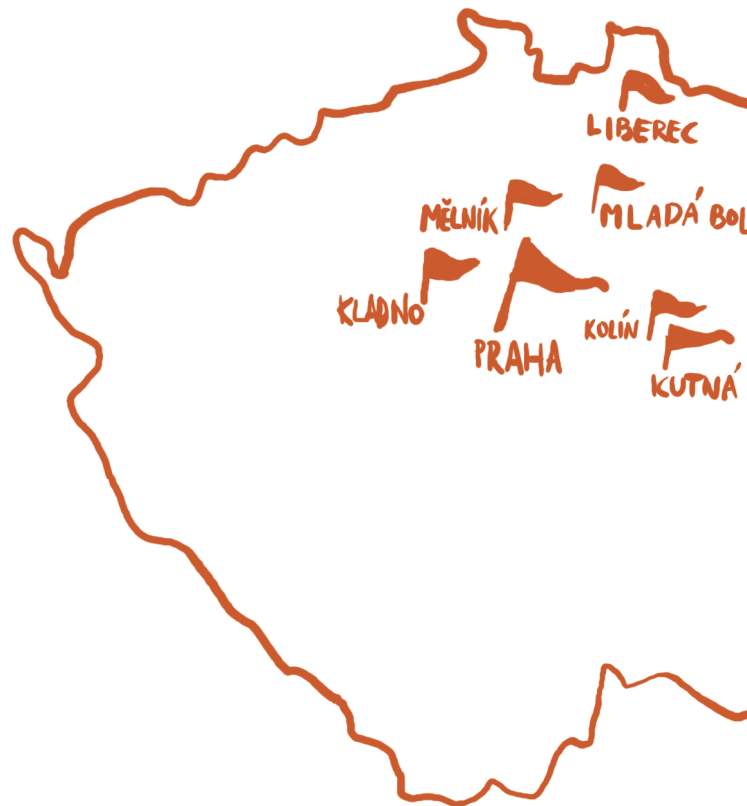
Vážení přátelé Centra pro integraci cizinců,

je za námi rok 2018, který se nesl v duchu rozvoje naší organizace v mimopražských regionech. Na začátku roku jsme spustili projekt *Náš společný kraj* v Kolíně, v průběhu pak personálně posílili v Liberci a na sklonku nastartovali pobočku v Mladé Boleslavi dalším evropským projektem. Je velkým úspěchem, že jsme i přes složitou situaci na trhu práce dokázali rozšířit náš tým o nové posily. Abychom naše kapacity regionálně rozvíjeli i co do kvality, začali jsme s víceletým projektem *Rozmach*. Pokračovali jsme ve spolupráci s kolegy z *Meta, o. p. s.* v dalším projektu zaměřeném na cílovou skupinu dětí a mládeže. A protože vnímáme nejenom téma dětí, ale i rodin vůbec jako velmi potřebné, zaregistrovali jsme novou sociálně aktivizační službu a dali jí jméno *Hermiona*.

V roce 2018 jsme oslavili 15 let od našeho vzniku, a tento věk symbolizuje v životě v naší společnosti mnoho, jak uvidíte na následujících stránkách.

Děkujeme Vám, že jste s námi.

Tým CIC





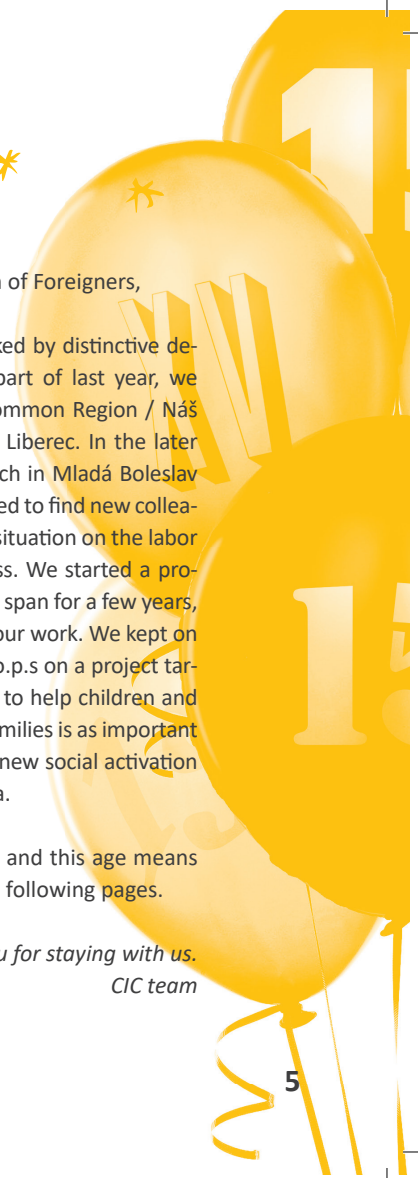
INTRODUCTION

Dear friends of the Center for Integration of Foreigners,

The year 2018 is over. In CIC, it was marked by distinctive development in the regions. In the early part of last year, we launched a project in Kolín called Our Common Region / *Náš společný kraj* and we hired more staff in Liberec. In the later part of the year, we invigorated our branch in Mladá Boleslav by starting a European project. We managed to find new colleagues for our team, in spite of the difficult situation on the labor market – we consider that a great success. We started a project called Expansion/Rozmach, which will span for a few years, and its aim is to achieve better quality of our work. We kept on cooperating with the organization Meta, o.p.s on a project targeting children and youth. It is important to help children and youth, but we think working with entire families is as important – that is why we started and registered a new social activation service and named it Hermione/Hermiona.

In 2018, we celebrated 15th anniversary and this age means a lot in our society, as you will see on the following pages.

*Thank you for staying with us.
CIC team*



SOCIÁLNÍ PORADENSTVÍ

Služba odborného sociálního poradenství je registrovaná sociální služba s působností v 10 krajích ČR. Službu poskytujeme od roku 2004.

V roce 2018 jsme v sociálním poradenství poskytli celkem 5036 konzultací s 2250 klienty a klientkami. Z toho:

- 1047 konzultací s klienty s trvalým pobytem v ČR
- 1284 konzultací s občany EU a jejich rodinnými příslušníky
- 1229 konzultací s klienty s dlouhodobým pobytem v ČR
- 266 konzultací s klienty s mezinárodní ochranou (Údaje jsou čerpány z databáze clientských konzultací.)

Naši službu sociálního poradenství vyhledávali zejména klienti a klientky z Prahy a z krajů Středočeského a Libereckého, což kopíruje místa ambulantních poraden. Dále následují kraje Ústecký, Jihočeský, Pardubický a Jihomoravský. Zbýlé kraje jsou zastoupeny v jednotkách konzultací.

V roce 2018 se na poradenství nejčastěji obraceli klienti a klientky z Ukrajiny, Ruska, Slovenska, Vietnamu, Rumunska, Indie, Kazachstánu, Bulharska, Moldavska, Polska.



PUBLIC IDENTIFICATION CARD

IDU/DOCUMENT NO. 1515151515

INCŮ
DATE OF BIRTH
/03

/PLACE OF BIRTH
PRAHA

STIVÍ/NATIONALITY
REPUBLIKA
PÁNÍ / DATE OF ISSUE
.2018

PODPIS DRŽITELE/HOLDER'S SIGNATURE
[Handwritten Signature]

Občan je povinen požádat o vydání svého prvního občanského průkazu do 30 dnů ode dne, kdy dosáhl věku 15 let.

SOCIAL COUNSELLING

Professional social counselling is one of the two registered social services of our organization and is provided since 2004 in 10 regions in the Czech Republic.

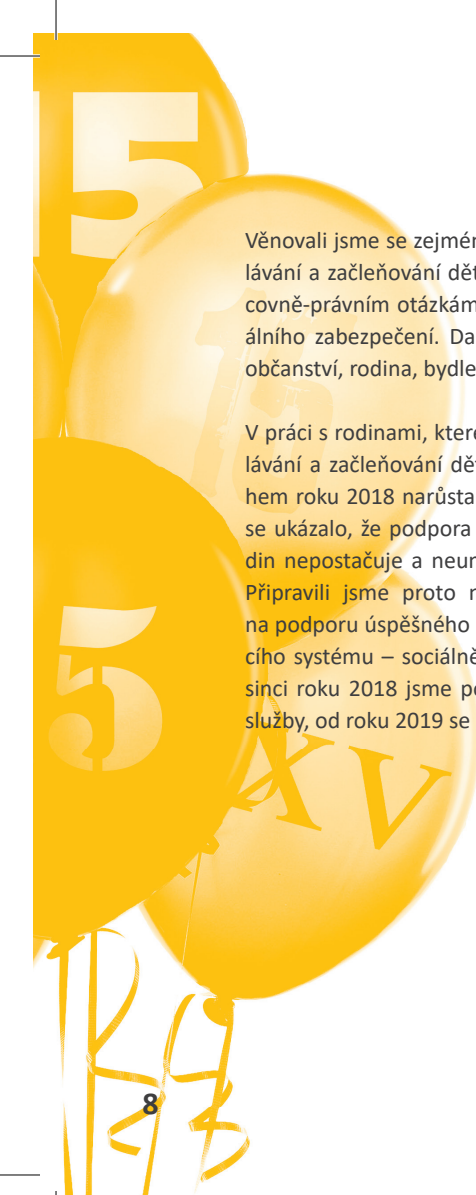
In 2018 social counselling held a total of 5036 consultations with 2250 clients. This included:

- 1047 consultations with clients with permanent residence permit in the Czech Republic
- 1284 consultations with EU citizens and their family members
- 1229 consultations with clients with long-term residence in the Czech Republic
- 266 consultations with clients who were granted international protection

(The data were generated from the annual statistics of client's database.)

Our social counselling service was in highest demand in Prague and in the Central Bohemia Region and Liberec Region, which corresponds with the locations of our regional offices. These locations are followed by Ústí nad Labem Region, South Bohemian, Pardubice and South Moravian Regions.





Věnovali jsme se zejména pobytovým otázkám, tématu vzdělávání a začleňování dětí do základních a středních škol, pracovní-právním otázkám včetně hledání práce a tématu sociálního zabezpečení. Dalšími častými tématy konzultací bylo občanství, rodina, bydlení a zdravotnictví.

V práci s rodinami, které se na nás obracely s tématem vzdělávání a začleňování dětí do základních a středních škol, během roku 2018 narůstala potřeba intenzivní práce a zároveň se ukázalo, že podpora sociálního poradenství potřebám rodin nepostačuje a neumožňuje přímou komunikaci s dětmi. Připravili jsme proto novou komplexní službu zaměřenou na podporu úspěšného začlenění dětí a mládeže do vzdělávacího systému – sociálně aktivizační službu Hermiona. V prosinci roku 2018 jsme podali žádost o registraci této sociální služby, od roku 2019 se začne odvíjet její realizace.

AMBULANTNÍ PORADENSTVÍ PROBÍHALO NA TĚCHTO ADRESÁCH:

- Praha 8, Pernerova 32
- Praha 8, Karlínské náměstí 7
(vzdělávací středisko CIC Nová Půda)
- Kolín, Zahradní 46
- Mladá Boleslav, Dukelská 1093
- Liberec, Moskevská 14

STÁLÁ PORADENSKÁ MÍSTA V TERÉNU:

- Kladno, budova Magistrátu Kladno, Severní 2952
- Mělník, Městský úřad Mělník, Náměstí Míru 51
- Kutná Hora, Městský úřad Kutná Hora, Radnická 178/36
- Praha 3 – Komunitní centrum Žižkov, Koněvova 65a

Terénní poradenství probíhalo také na úřadech, ve školách, v místě bydliště klientů a na dalších místech podle dohody s klienty. Specifickými místy terénního poradenství byla asistence cizincům na odděleních pobytu cizinců OAMP Ministerstva vnitra ČR na Kladně a v Kutné Hoře.

Numbers of consultations in the remaining regions are low. Frequent countries of origin of our clients were Ukraine, Russia, Slovakia, Vietnam, Romania, India, Kazakhstan, Bulgaria, Moldova, Poland.

During the consultations we mostly dealt with residence permit issues, education and inclusion of children in primary and secondary schools, labour law issues including job searching and social security. Other frequent topics were citizenship, family issues, housing and health care. During 2018 we responded to increased demand for intensive work with families dealing with inclusion of their children in primary and secondary schools as well as to limits in methods of social counselling which fails to cover the needs of such families. That's why we prepared a new complex service aimed to support successful inclusion of children and youth – social activation service Hermione/Hermiona. The new service was put into registration process in December 2018 and will start its operation during 2019.

REGULAR COUNSELLING SERVICE WAS PROVIDED AT THESE ADDRESSES:

- Praha 8, Pernerova 32
- Praha 8, Karlínské náměstí 7 (educational centre CIC – Nová Půda)
- Kolín, Zahradní 46
- Mladá Boleslav, Dukelská 1093
- Liberec, Moskevská 14

OTHER COUNSELLING PLACES IN THE REGIONS WERE:

- Kladno, Municipality of Kladno, Severní 2952
- Mělník, Town Hall Mělník, Náměstí Míru 51
- Kutná Hora, Town Hall Kutná Hora, Radnická 178/36
- Praha 3 – Community Centre, Koněvova 65a

Outreach counselling was provided in state offices, schools, in clients' homes and other places as needed. Specific type of outreach counselling was assistance to foreigners in the Ministry of the Interior offices in Kladno and Kutná Hora.



ODBORNÉ SOCIÁLNÍ PORADENSTVÍ CIC VE STŘEDOČESKÉM A LIBEREČ- KÉM KRAJI V ROCE 2018

Pobočka	Počet klientů	Počet konzultací
Kladno	328	413
Kolín, Kutná Hora, Nymburk	297	424
Mladá Boleslav	89	173
Mělník	72	135
Liberec	96	294

Ve službě sociálního poradenství CIC pracují kvalifikovaní sociální pracovníci a jeden specialista na trh práce. V roce 2018 to byli: Jana Berková, Martina Čáslavová, Barbora Černocho-ová, Lucie Ditrychová, Michaela Límová, Barbora Machová, Eva Michálková, Michala Musilová, Kateřina Ortinská, Věra Polo, Kristýna Šlajsová, Lukáš Wimmer. V průběhu roku 2018 jsme v týmu přivítali a zaškolili nové sociální pracovníky Ditu Kašperovou, Janu Rýdlovou, Hanu Drličkovou, Evu Kremlíkovou, Lenku Drahozalovou a specialistku na trh práce Janu Gál.

Supervize: Lenka Šimková

CIC PROFESSIONAL SOCIAL COUNSELLING IN THE CENTRAL BOHEMIAN REGION AND THE LIBEREC REGION IN 2018

	Number of clients	Number of consultations
Kladno	328	413
Kolín, Kutná Hora, Nymburk	297	424
Mladá Boleslav	89	173
Mělník	72	135
Liberec	96	294

CIC social counselling is provided by qualified social workers and one labour market specialist. Our staff in 2018: Jana Berková, Martina Čáslavová, Barbora Černochová, Lucie Ditrychová, Michaela Límová, Barbora Machová, Eva Michálková, Michala Musilová, Kateřina Ortinská, Věra Polo, Kristýna Šlajslová, Lukáš Wimmer. In 2018, we welcomed to our team and trained these social workers: Dita Kašperová, Jana Rýdlová, Hana Drličková, Eva Kremlíková, Lenka Drahozalová and a labour market specialist Jana Gál.

Professional supervision: Lenka Šimková



PERSPEKTIVA – sociální rehabilitace

Perspektiva – sociální rehabilitace je registrovanou sociální službou od roku 2014 a poskytovanou v Praze.

Službou sociální rehabilitace v roce 2018 prošlo celkem 41 klientů, z toho 32 žen a 9 mužů.

Země původu klientů: Ukrajina, Rusko, Venezuela, Turecko, dále Irán, Kyrgyzstán, Afghánistán, Austrálie, Barma, Bulharsko, Francie, Indie, Peru, Polsko, Senegal, Somálsko, Sýrie, USA.

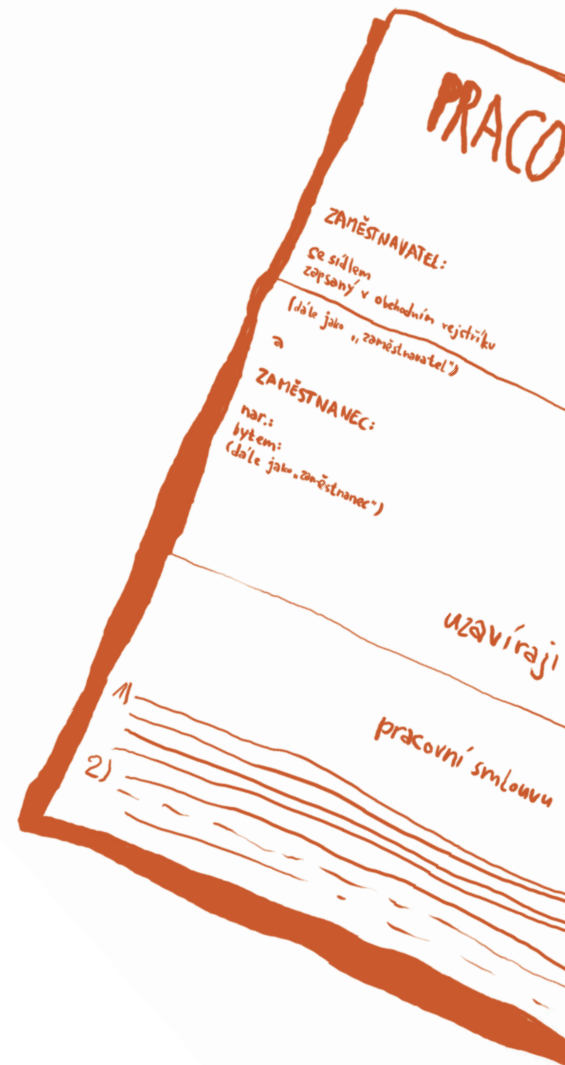
Práci v roce 2018 našlo 13 klientů.

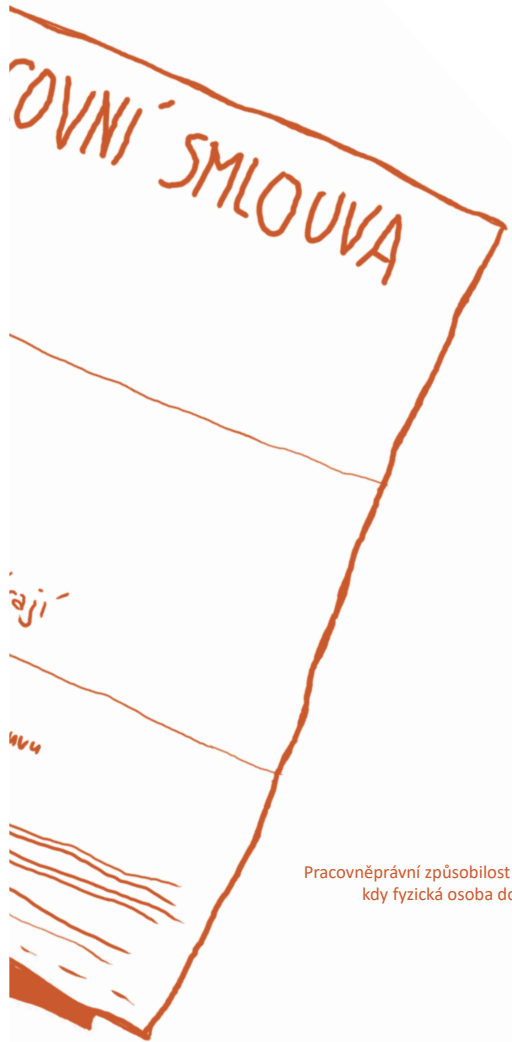
Počet hodin přímé péče: 1227 hodin

Z toho:

- 386 hodin individuálních konzultací
- 768 hodin výuky češtiny
- 73 hodin v rámci jobklubů

Perspektiva je služba pro nezaměstnané cizince z Prahy, kteří zde mají legální pobyt a nepotřebují pracovní povolení. Službu nabízíme přednostně osobám po rodičovské dovolené, se zdravotním či jiným znevýhodněním, vyššího nebo naopak příliš nízkého věku, starajícím se o další závislé členy domácnosti.





Pracovněprávní způsobilost vzniká dnem,
kdy fyzická osoba dosáhne 15 let.

PERSPEKTIVA ("Perspective") – social rehabilitation

Perspective/Perspektiva – social rehabilitation is a registered social service provided in Prague since 2014.

In 2018, a total of **41 clients** took part in our social rehabilitation counselling service – 32 women and 9 men. Countries of origin of clients in social rehabilitation: Ukraine, Russia, Venezuela, Turkey, Kyrgyzstan, Afghanistan, Australia, Burma, Bulgaria, France, India, Peru, Poland, Senegal, Somalia, Syria, USA.

Number of clients who succeeded in finding a job: 13

A total of hours of direct care: 1227 hours that included:

- 386 hours of counselling
- 768 of educational courses
- 73 hours participation in jobclubs

Perspective/Perspektiva is a service for unemployed migrants from Prague with legal residence who do not need a work permit here. We offer our services preferably to people after parental leave, with health disabilities or other disadvantages, of higher or lower age, taking care for other dependent members of the household.

WE HELP FOREIGNERS TO OBTAIN
SKILLS AND KNOWLEDGE USEFUL
ON THE CZECH LABOUR MARKET.

INDIVIDUÁLNÍ PRÁCE S KLIENTY

Počet individuálních konzultací: 698

Individuální práce s klienty zahrnuje plánování průběhu služby a stanovení cílů a dílčích kroků spolupráce. Cílem služby je klienty lépe zapojit do jejich sociálního prostředí, aktivizovat je a vybavit je dovednostmi nezbytnými pro uplatnění na trhu práce a udržení zaměstnání. Cílem individuální spolupráce může být také příprava na vzdělávací aktivity mimo službu (zkouška, rekválifikace) nebo v rámci služby (PC kurzy, jobkluby).

VÝUKA ČEŠTINY

Na jaře a na podzim proběhly kurzy češtiny pro klienty služby s frekvencí 90 minut týdně, vždy ve dvou úrovních, začátečníci a mírně pokročilí. Celkem byly tedy realizovány 4 tyto průběžné kurzy. Klientům se základní znalostí češtiny jsme navíc umožnili navštěvovat zdarma otevřené kurzy CIC pro rychlejší postup v jazyce. Dále jsme během letních měsíců uspořádali dva intenzivní kurzy češtiny zaměřené na psanou češtinu (opět šlo o dvě jazykové úrovně, začátečníci a mírně pokročilí). Pro tři klienty služby s velmi specifickými potřebami (neznalost latinky, úplná negramotnost atd.) jsme zajistili kurzy psaní (a čtení) individuální formou. Kurzy češtiny využilo celkem 36 klientů služby, tj. naprostá většina. Všechny kurzy byly pro klienty Perspektivy zdarma.

JOBKLUBY

V roce 2018 proběhlo celkem 9 jobklubů (celkem v rozsahu 22,5 hodin) s průměrnou účastí 7 osob na jednom semináři.

PC KURZY A REKVALIFIKACE

V roce 2018 jsme zajistili jedné klientce kurz PC dovedností v rozsahu 20 hodin a třem klientkám služby jsme umožnili absolvovat rekválifikační kurz. Možnost proplacení rekválifikačních kurzů byla zaměřená na klienty služby, kteří se nemohou registrovat na úřadu práce, a přesto jsou dlouhodobě bez zaměstnání.

ZAPOJENÍ DO ŠIRŠÍHO SOCIÁLNÍHO PROSTŘEDÍ

Klientům služby pravidelně nabízíme kluby a akce, které jsou otevřené jak migrantům, tak Čechům. Klienti mohou také požádat CIC o dobrovolníka pro společné aktivity, konverzaci v češtině nebo doučování.

Pracovníci služby v roce 2018: Barbora Černochová, Jana Gál, Eva Michálková, Kateřina Ortinská, Kateřina Ošancová, Jana Rýdlová, Valery Senichev.

Supervize: Lenka Šimková

INDIVIDUAL WORK WITH CLIENTS

A total of individual consultations: 698

Individual work with the clients consists of planning the course of the service, setting up goals and concrete steps of cooperation. The goal of the service is to increase the client's involvement in her/his social environment, to activate and equip her/him with skills necessary for being successful on the labour market and being able to maintain a job. Another goal of the individual counselling might be preparation for educational activities which are not a part of the service (school exam, professional retraining) or educational activities within this service (PC courses, jobclub).

CZECH COURSES

During spring and autumn, we organized 90minute Czech courses once a week for the Perspective clients. There were 4 courses at 2 levels. Clients with only basic knowledge of the language were offered also the open courses of CIC to proceed quicker. We organized two intensive summer courses (2 levels – beginner and intermediate) with a focus on written form of the language. Three clients with very specific needs (illiteracy etc.) got individual courses of writing and reading in Latin alphabet. 36 clients in total attended Czech courses, all the courses were free of charge for them.

JOB CLUBS

In 2018 we organized 9 job clubs (22.5 hours in total) with approximately 7 participants in every workshop.

PC COURSES

In 2018, we organized a Computer Basics Course for one client (20 lessons) and we provided three professional retraining programmes for three Perspective clients. Professional retraining was attended by clients who could not be registered on the Labour Office and were unemployed for a long time.

CONNECTING WITH THE COMMUNITY

We have regularly organized club meetings and events where Czechs and immigrants can meet. Our clients can also request a CIC volunteer for mutual activities, conversation in Czech or tutoring.

Social rehabilitation counsellors in 2018: Barbora Černochová, Jana Gál, Eva Michálková, Kateřina Ortinská, Kateřina Ošancová, Jana Rýdlová, Valery Senichev.

Professional supervision: Lenka Šimková

VZDĚLÁVÁNÍ

OTEVŘENÉ KURZY

Nížkoprahové kurzy češtiny (NPK) realizuje CIC již od roku 2007. Jedná se o kurzy bez registrace za symbolický poplatek 50 Kč za lekci. V roce 2018 probíhaly otevřené lekce v Praze 8 (Karlín), v Praze 13 (Hůrka) a dále na pobočkách v Mladé Boleslavi a v Kladně.

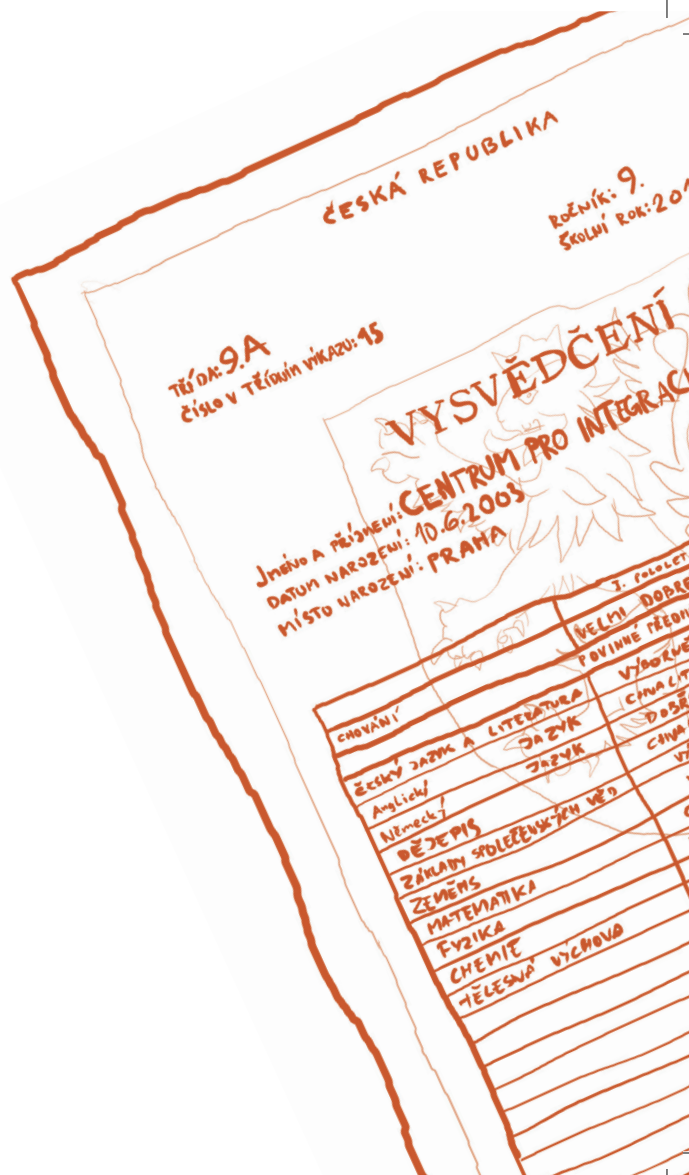
V Praze 8 proběhlo celkem 143 otevřených lekcí:

- dopolední NPK – 63 lekcí, na každé lekci min. 11 účastníků, max. 41, průměrně celoročně 21 účastníků na každé lekci. Na celkovém počtu lekcí evidujeme 968 jednotlivých účastí;
- večerní NPK – 64 lekcí, na každé lekci min. 11 účastníků, max. 38, průměrně celoročně 22 účastníků na každé lekci. Na celkovém počtu lekcí evidujeme 717 jednotlivých účastí;
- gramatika – 16 lekcí, na každé lekci min. 7 účastníků, max. 23, průměrně 15 účastníků na každé lekci. Na celkovém počtu lekcí evidujeme 240 jednotlivých účastí.

V Praze 13 proběhlo celkem 121 otevřených lekcí:

- NPK I pro začátečníky – 62 lekcí, průměrná účast 8 cizinců na lekci;
- NPK II pro mírně pokročilé studenty – 59 lekcí, průměrná účast 7 cizinců na lekci.

UČÍME CIZINCE ČESKY.
PŘEDÁVÁME DOVEDNOSTI,
JAK UČIT ČEŠTINU, DALŠÍM.



2017/2018

VÍ
KACI CIZINCŮ

POLOLETÍ	2. POLOLETÍ
DOBŘE	VELMI DOBRĚ
PŘEHLETY	VÝBORNĚ
KORUNĚ	VÝBORNĚ
NA LITĚBNĚ	DOBŘE
DOBŘE	VÝBORNĚ
CHVALITĚBNĚ	CHVALITĚBNĚ
VÝBORNĚ	VÝBORNĚ
CHVALITĚBNĚ	VÝBORNĚ
VÝBORNĚ	VÝBORNĚ
VÝBORNĚ	VÝBORNĚ
VÝBORNĚ	VÝBORNĚ

Pokud dítě začne chodit do školy v šesti letech, povinnou školní docházku ukončí zpravidla, když mu je patnáct.

EDUCATIONAL ACTIVITIES

OPEN COURSES

In 2018, low-threshold language courses (NPK) took place in Prague 8, Prague 13 and in regional offices in Mladá Boleslav and Kladno.

In total, 143 open Czech lessons took place in Prague 8:

- low-threshold Czech courses in the morning – 63 lessons, average attendance 21 students, minimal attendance 11 students, maximum attendance 41 students;
- low-threshold Czech courses in the evening – 64 lessons, average attendance 22 students, minimal attendance 11 students, maximum attendance 38 students;
- grammar lessons – 16 lessons, average attendance 15 students, minimal attendance 7 students, maximum attendance 23 students.

In Prague 13, a total of 121 lessons took place:

- 60 lessons in low-threshold Czech course I for beginners (average attendance 8 students per lesson);
- 61 lessons in low-threshold Czech course II for pre-intermediate (average attendance 7 students per lesson).



Regionální pobočky:

- **Mladá Boleslav: 12 lekcí**, průměr 11 studentů na lekci;
- **Kladno: 55 lekcí**, průměr 3 studenti na lekci.

PŘÍPRAVNÉ KURZY

V Komunitním centru Žižkov byly realizovány přípravné kurzy na zkoušky:

- příprava na zkoušku A1 pro trvalý pobyt – **3 běhy v rozsahu 10 lekcí**, 22 absolventů kurzu;
- příprava na zkoušku B1 k získání občanství – **3 běhy v rozsahu 10 lekcí**, 28 absolventů kurzu.

SEMESTRÁLNÍ KURZY

V Praze 3 se na podzim konaly semestrální kurzy **obecné češtiny ve dvou úrovních pokročilosti 2x týdně**. V podobném modelu proběhly na jaře i na podzim **kurzy obecné češtiny na Praze 4, opět ve dvou úrovních 2x týdně**. Semestrální kurzy v městských částech navštěvovalo celkem 90 cizinců.

Semestrální kurzy probíhaly i na mimopražských pobočkách, a to:

- **Kolín a Kutná Hora: 7x semestrální kurz** (4x v jarním semestru, 3x v podzimním), rozsah 338 hodin, celkem 147 studentů;
- **Mladá Boleslav: jeden semestrální kurz**, rozsah 26 vyučovacíh hodin (dále VH), 9 studentů;
- **Mělník: jeden semestrální kurz**, rozsah 20 VH, 10 studentů.

DĚTSKÉ KURZY

• Kurzy pro děti školního věku

Kurzy pro děti školního věku proběhly v podobě letního intenzivního kurzu, který sloužil jako příprava na vstup do české **základní školy**. **Letní intenzivní kurzy byly zorganizovány v srpnu 2018 v Praze 8 v Karlíně, v Kolíně, v Liberci a v Kladně** (celkem 128 VH, letními intenzivními kurzy prošlo 24 dětí). V rámci tzv. rodinného kurzu proběhl i **podzimní kurz pro školní děti v Praze 8 v Karlíně** (40 VH, 7 dětí od 8 do 14 let).

Regional branches:

- **Mladá Boleslav: 12 lessons**, average attendance 11 students;
- **Kladno: 55 lessons**, average attendance 3 students per lesson.

PREPARATORY COURSES

In Community Center Žižkov / Komunitní centrum Žižkov, preparatory courses took place:

- preparation for A1 exam (permanent residency) – **3 runs per 10 lessons**, 22 students;
- preparation for B1 exam (Czech citizenship) – **3 runs per 10 lessons**, 28 students.

SEMESTER COURSES

In Prague 3, two-level Czech language semester courses were held twice a week. Czech courses in Prague 4 took place in a similar model during spring and autumn semester, again at two levels twice a week. A total of 90 foreigners attended semester courses in city districts.

Regional branches:

- **Kolín a Kutná Hora: 7 semester courses** (4 times in the spring semester, 3 times in the autumn semester), 338 hours, 147 students in total;
- **Mladá Boleslav: one semester course**, 26 lessons, 9 students;
- **Mělník: one semester course**, 20 lessons, 10 students.

COURSES FOR CHILDREN

• Courses for school-age children

Courses for school-age children took place in the form of a summer intensive course that served as a preparation for joining the Czech elementary school. **Summer intensive courses were organized in August 2018 in Prague 8-Karlín, in Kolín, in Liberec and in Kladno** (in total 128 lessons, 24 children attended summer intensive courses).



- **Kurzy pro děti předškolního věku**

V roce 2018 vzdělávací tým CIC vytvořil koncept kurzu pro předškolní děti. V průběhu roku byly uskutečněny 3 pilotní běhy – jarní, letní intenzivní a podzimní (celkem 110 VH, kurzy prošlo 32 dětí ve věku od 4 do 7 let). V rámci tohoto kurzu vznikl a byl odzkoušen **pracovní sešit *Nečtu, nepíšu, učím se česky*** pro výuku češtiny jako druhého jazyka pro předškolní a raně školní děti určený pro výuku úplných začátečníků. Sešit je určen pro širokou pedagogickou veřejnost a je volně ke stažení na webových stránkách organizace.

- **Dětský klub**

Specifickou aktivitou pro nejmladší děti-cizince je Dětský klub, který se zaměřuje na děti od 2 let a rozvíjí základy českého jazyka v aktivitách, jako jsou společenské hry, výtvarné aktivity apod. V roce 2018 proběhlo celkem 384 VH dětského klubu. Na celkovém počtu lekcí evidujeme **230 jednotlivých účastí**, průměrná účast byla 3 děti na lekci.

RODINNÉ KURZY

Od roku 2014 pořádá CIC tzv. rodinné kurzy. Dílčí částí jsou kurzy pro rodiče, které jsou zaměřeny na informovanost rodičů ohledně sociokulturních zvyklostí spojených se školní docházkou v České republice. Účastníky kurzu jsou rodiče dětí, které navštěvují základní nebo mateřskou školu v ČR. **V jarním semestru proběhly kurzy pro rodiče v Praze 8** (8 studentů, 56 VH), **v Mladé Boleslavi** (6 studentů, 54 VH) **a v Brandýse nad Labem** (8 studentů, 54 VH).

V podzimním semestru proběhl v Praze 8 v Karlíně rodinný kurz poprvé ve formátu, kdy se paralelně vyučovala čeština jako druhý jazyk pro tři studijní skupiny – předškolní děti, školní děti a rodiče. Zároveň ve stejný čas probíhal ve čtvrté učebně Dětský klub pro nejmenší děti. Celková dotace kurzu byla 40 VH pro jednu studijní skupinu.

Zaměstnanci vzdělávacího oddělení v roce 2018: Petra Baborovská, Daniela Boháčová, Monika Cabadajová, Kristýna Horáčková, Michaela Hörzenbergerová, Petra Lacinová, Anežka Polášková.

Supervize: Lenka Šimková

• Courses for preschool children

In 2018, the education team of CIC created a conception of the course for preschool children. **During this year, 3 pilot runs of this course were organised** (in total 110 lessons, 32 children of the age of 4–7 years). For the need of this course, a **workbook “Nečtu, nepíšu, učím se česky”** (“I don’t read, I don’t write, I learn Czech”) was developed and tested in the classes. The workbook is intended for teaching Czech as a second language to the preschool and early school children at the level of beginners. The workbook is intended for the wide pedagogical public and it is available for free at the website of the organization.

• Children’s Club

A specific activity for the youngest children is the Children’s Club, which is focused on children from the age of 2 years and develops the basics of the Czech language within activities such as social games, arts and crafts workshops etc. In total, **384 lessons of the Children’s Club were organized during the year 2018. We have registered 230 individual participations** during the whole course and in average there were 3 participants at each lesson of the Children’s Club.

FAMILY COURSES

Since 2014, CIC has been organizing family courses. The courses for parents are focused on parents’ awareness of socio-cultural customs associated with schooling in the Czech Republic. The course participants are parents of children attending elementary school or kindergarten in the Czech Republic. **In the spring semester, there were courses for parents in Prague 8** (8 students, 56 lessons), **in Mladá Boleslav** (6 students, 54 lessons) and **in Brandýs nad Labem** (8 students, 54 lessons).

In the autumn semester, a family course was organised in Prague 8 in Karlín for the first time in a format where Czech was taught as a second language for three study groups – preschool children, school children and parents. At the same time, the Children’s Club for the youngest children took place in the fourth classroom. The total course subsidy was 40 lessons for one study group.

Educational Program team in 2018: Petra Baborovská, Daniela Boháčová, Monika Cabadajová, Kristýna Horáčková, Michaela Hörzenbergerová, Petra Lacinová, Anežka Polášková.

Professional supervision: Lenka Šimková

DOBROVOLNICKÉ AKTIVITY

Akreditovaný program „Dobrovolníci jako průvodci azylantů a cizinců trvale usazených v ČR“ je zaměřen na pomoc cizincům při poznávání českého prostředí a zprostředkování kontaktu mezi cizinci a Čechy. Má dvě navzájem propojené části – individuální mentoring (včetně doučování dětí a práce s rodinami) akreditovaný v roce 2005 a skupinový program (Otevřený klub pro otevřené lidi) akreditovaný v roce 2013.

K 31. 12. 2018 čítal dobrovolnický tým celkem 39 dobrovolníků. Dobrovolníci CIC odvedli celkem přes 351 hodin dobrovolnické práce.





Dobrovolníkem může být fyzická osoba starší 15 let, jde-li o výkon dobrovolnické služby na území České republiky.

VOLUNTEER ACTIVITIES

The registered program „Volunteers as Guides of Refugees and Foreigners Living Permanently in CZ“ / „**Dobrovolníci jako průvodci azylantů a cizinců trvale usazených v ČR**“ is designed to help foreigners to get familiar with the Czech environment and to mediate contact between Czechs and foreigners. The program has two interrelated forms: individual mentoring (including tutoring of children), registered in 2005 and group activities (Open Club for Open-Minded People / Otevřený klub pro otevřené lidi), registered in 2013.

There were 39 active volunteers in 2018. The volunteers devoted over 351 hours of their personal time.

WE OFFER SPACE TO MEET AND GET
TO KNOW EACH OTHER.



MENTORING A DOUČOVÁNÍ DĚTÍ

Mentoring je zaměřen na spolupráci dobrovolníka a klienta programu při seznamování se s českým prostředím. Doučování dětí je často zaměřené na češtinu a jiné předměty (dějepis, zeměpis, fyzika, angličtina).

V roce 2018 působilo celkem 24 mentoringových dvojic.

Z toho:

- 12 dvojic ve spolupráci s dospělým v Praze
- 12 dvojic v rámci doučování dětí a dospívajících, 11 dvojic v Praze, 1 dvojice ve Středočeském kraji

Za dlouhodobé vedení anglického klubu získala dobrovolnice CIC Gloria Beránek ocenění dobrovolník roku na Praze 3.

Za pomoc s doučováním dětí a dospívajících dobrovolník CIC Petr Janošec získal ocenění Křesadlo roku v hlavním městě Praze.

MENTORING AND TUTORING

Mentoring focuses on cooperation between a volunteer and a client, who is getting familiar with the Czech environment. Tutoring of children is often focused on improving Czech language and knowledge in other school subjects (history, geography, physics, English).

In 2018, there were 24 pairs (mentor–client) in total:

- 12 mentoring pairs with adult clients in Prague
- 12 pairs with children and teenagers, 11 pairs in Prague, 1 pair in The Central Bohemian Region.

Our volunteer program reflects the need of support for foreign families and their children while attending Czech schools.

Gloria Beránek received the award **Volunteer of the year 2018 in Prague 3** for her long-term guidance of the English club.

Petr Janošec received the **Křesadlo 2018 Award in Prague** for his long-term work with children.



SKUPINOVÝ PROGRAM (OTEVŘENÝ KLUB)

Klubové aktivity nabízejí prostor pro setkávání a vzájemné poznávání cizinců a Čechů.

Mezi dobrovolníky-organizátory bylo v roce 2018 také 8 cizinců.

V roce 2018 proběhlo celkem 122 převážně opakujících se klubových aktivit, počet účastníků: 989. Z toho:

- 102 událostí v Praze, 830 účastníků Čechů i cizinců
- 20 událostí ve Středočeském kraji, 159 účastníků Čechů i cizinců

Lokalita	Počet klientů mentoringu (dospělí)	Počet klientů v rámci doučování dětí a dospívajících	Počet klubových akcí	Počet účastníků
Praha	11	11	102	830
Středočeský kraj	1	1	20	159
Celkem	12	12	122	989

Pracovníci programu v roce 2018: Hanaa Alkhayat, Kateřina Saidlová, Valery Senichev, Jelena Dimitrijevič Tešić.

Supervize pracovníků: Lenka Šimková

Supervize dobrovolníků: Gabriela Špačková (Centrum Gaudia)

GROUP ACTIVITIES (OPEN CLUB)

Club activities provide a platform for meetings of foreigners and Czechs and for getting to know each other. There were 8 foreigners among our volunteers who helped with organizing our events.

In 2018, 122 events took place, attended by 989 participants:

- 102 events in Prague, attended by 830 participants, both Czechs and foreigners
- 20 events in the Central Bohemian Region, attended by 159 participants, both Czechs and foreigners

Location	Number of clients in mentoring	Number of children and adolescents in tutoring	Number of club activities	Number of participants
Prague	11	11	102	830
The Central Bohemian Region	1	1	20	159
Total	12	12	122	989

Volunteer Program team in 2018: Hanaa Alkhayyat, Kateřina Saidlová, Valery Senichev, Jelena Dimitrijević Tešić.

Professional supervision: Lenka Šimková

Professional supervision of volunteers: Gabriela Špačková (Centrum Gaudia)

PROJEKTY

Click with School – school inclusion of vulnerable group of migrants

(realizace: 1. 1. 2016 – 31. 7. 2018)

Ve spolupráci s META, o. p. s., projekt financován z dánské nadace The VELUX Foundations.

Projekt na podporu integrace dětí a mládeže (ve věku 6–25 let) do českého vzdělávacího systému zahrnoval intenzivní Roční kurz češtiny jako přípravu na střední školu pro migranty ve věku 14–25 let, Rodinné kurzy češtiny, které umožnily učit se česky dětem školního věku a jejich rodičům zároveň, dobrovolnickou podporu žákům a studentům, odborné sociální poradenství a podporu při výběru a studiu základní nebo střední školy. V rámci projektu byla také vyvinuta on-line aplikace k procvičování češtiny Click4Czech.

Don't Give Up!

(realizace: 1. 8. 2018 – 31. 7. 2022)

Ve spolupráci s META, o. p. s., projekt financován z dánské nadace The VELUX Foundations.

Návazný projekt zaměřený na mladou generaci migrantů ve věku 14–25 let, který nabízí opět Roční kurz češtiny – přípravu na střední školu, individuální sociální poradenství, dobrovolnickou podporu, navíc oproti předchozímu projektu také

podpůrné kurzy češtiny pro studenty středních škol (od 1. ročníku až po maturitu) a kariérní poradenství a pomoc při zapojení na trh práce.

Náš společný kraj

(realizace: 1. 1. 2018 – 31. 12. 2020)

Číslo projektu: CZ.03.2.60/0.0/0.0/16_064/0006465

Projekt je financován z prostředků Evropského sociálního fondu v rámci Operačního programu Zaměstnanost.

Projekt realizuje kolínská pobočka CIC a zaměřuje se na podporu integrace cizinců na místní úrovni (regiony Kolín, Kutná Hora, Nymburk). V roce 2018 proběhlo v projektu celkem 7 kurzů češtiny (pro 147 účastníků), 9 akcí Otevřeného klubu a ve spolupráci s experty začala tvorba lokální analýzy integrace cizinců na Kolínsku.

Komplex in MB

(realizace: 1. 11. 2018 – 31. 10. 2021)

Číslo projektu: CZ.03.1.48/0.0/0.0/16_046/0008152

Projekt je financován z prostředků Evropského sociálního fondu v rámci Operačního programu Zaměstnanost.

Projekt je realizován pobočkou CIC v Mladé Boleslavi. Jeho cílem je zajistit dostupnou pomoc dlouhodobě nezaměstnaným či na trhu práce znevýhodněným cizincům ze Středočeského



PROJECTS

Click with School – school inclusion of vulnerable group of migrants

(implementation: 1. 1. 2016 – 31. 7. 2018)

Cooperation with META, o. p. s., project funded by the VELUX Foundations, Denmark.

This project supported integration of children and youth (aged 6–25 years) including intensive Year Preparatory Language Course to prepare students for entering secondary school, Family courses of Czech teaching school-age children and their parents simultaneously, volunteer support to school pupils and students, social counselling and support with the choice of elementary or secondary school and help with studying. The project also included development of an on-line application to practice Czech – Click4Czech.

Don't Give Up!

(implementation: 1. 8. 2018 – 31. 7. 2022)

Cooperation with META, o. p. s., project funded by the VELUX Foundations, Denmark.

A follow-up project for the young generation of migrants aged 14–25 years, repeats the successful Year Preparatory Language Course to prepare for entering secondary school, individual social counselling and volunteer support, newly compared to the pre-

vious project also supportive courses for students of secondary schools covering full range from 1st year until final exams, and career counselling and assistance to integrate in labor market.

Our Common Region / Náš společný kraj

(implementation: 1. 1. 2018 – 31. 12. 2020)

Project number: CZ.03.2.60/0.0/0.0/16_064/0006465

Project is funded by European Social Fund within Operational Program Employment.

The project is implemented by the CIC branch in Kolín and focuses on support of integration of foreigners at the local level (in Kolín, Kutná Hora, Nymburk Regions). In 2018, we organized seven Czech language courses (for the total of 147 participants), nine Open Club events and, in cooperation with experts, we also started working on a local analysis of integration of foreigners.

Komplex in MB

(implementation: 1. 11. 2018 – 31. 10. 2021)

Project number: CZ.03.1.48/0.0/0.0/16_046/0008152

Project is funded by European Social Fund within Operational Program Employment.

The project is implemented by the CIC branch in Mladá Boleslav. The aim of the project is to provide accessible help to long-term unemployed foreigners or foreigners who are disadvantaged on

kraje. V listopadu roku 2018 projekt zahájil svou činnost a probíhaly přípravné fáze na nabízené aktivity, a to především kurzy češtiny, pracovní a kariérní poradenství a otevřené kluby.

Komunitní centrum Žižkov I.

(realizace: 1. 9. 2017 – 31. 12. 2018)

Číslo projektu: CZ.07.3.63/0.0/16_031/0000200

Projekt byl financován z prostředků Evropského sociálního fondu v rámci Operačního programu pól růstu.

CIC byl partnerem projektu Komunitní centrum Žižkov I, jehož nositelem byla Městská část Praha 3. V projektu jsme zajišťovali aktivity v rámci Komunitního centra Žižkov propojující Čechy a cizince, např. otevřené kluby pro cizince a české občany, informační semináře a kurzy češtiny. Do projektu se zapojilo 231 osob.

Rozmach

(realizace: 1. 9. 2018 – 31. 8. 2020)

Číslo projektu: CZ.03.2.63/0.0/0.0/17_071/0007612

Projekt je financován z prostředků Evropského sociálního fondu v rámci Operačního programu Zaměstnanost.

Projekt z kvalitní službu odborného sociálního poradenství CIC pro migranty ve Středočeském a Libereckém kraji, součástí projektu je audit kvality, aktualizace metodických postupů a standardů kvality, zpracování metodik pro regionální pracoviště, vzdělávání sociálních pracovníků.

Asistence na pracovištích OPC OAMP ve Středočeském kraji 2019

(realizace 1. 1. 2018 – 31. 12. 2018)

Podpořilo Ministerstvo vnitra ČR v rámci dotačního programu Integrace cizinců 2018.

Asistence cizincům ze států mimo EU na pracovištích Oddělení pobytu cizinců OAMP MV ČR v Kladně a Kutné Hoře, kam si cizinci chodí vyřizovat záležitosti pro povolení k pobytu. Sociální pracovníci přímo v čekárnách cizincům poskytovali informace, poradenství, pomoc s vyplňováním formulářů, doprovod na jednání na přepážce.

Ateliér talentů podruhé

(realizace 1. 1. 2018 – 31. 12. 2018)

Podpořil Magistrát hlavního města Prahy.

Ateliér talentů podpořil ve spolupráci s profesionálními kouči 8 účastníků v uplatnění jejich nadání, aby pak své dovednosti nabízeli veřejnosti. Módní návrhářky, fotograf, výtvarnice, grafička, hudebník prezentovali své dovednosti na událostech, jako byl Týden mobility v Karlíně, festival Čtyři dny v pohybu, Akcent v divadle Archa a další.

labor market currently living in the Central Bohemian Region. The project started in November 2018 with preparations for the activities offered in the project such as Czech courses, job and career consultancy and open clubs.

Community Centre Žižkov I / Komunitní centrum Žižkov I

(implementation: 1. 9. 2017 – 31. 12. 2018)

Project number: CZ.07.3.63/0.0/16_031/0000200

Project is funded by European Social Fund within Operational Program Growth Pole.

CIC was involved in the project of the Community Center Žižkov I, which carried out by the Prague 3 Municipal District. We provided activities within the Community Center Žižkov connecting Czechs and foreigners, such as open clubs for foreigners and Czech citizens, information seminars and Czech courses. 231 people participated in the project.

The Expansion / Rozmach

(implementation: 1. 9. 2018 – 31. 8. 2020)

Project number: CZ.03.2.63/0.0/0.0/17_071/0007612

Project is funded by the European Social Fund within Operational Program Employment.

The project will increase the quality of CIC social counselling for migrants in the Central Bohemian Region and the Liberec Re-

gion. The project includes quality audit, upgrading of methodology and quality standards, building up methodology for regional counselling centers and professional education of social workers.

Assistance at the Residency Offices (OAMP) of Ministry of the Interior in the Central Bohemian Region 2018

(implementation 1. 1. 2018 – 31. 12. 2018)

Supported by Ministry of the Interior – Integration of Foreigners Programme 2018.

Regular direct assistance to foreigners from non-EU countries at two departments of the Ministry of the Interior in Kladno and Kutná Hora once a week during 2018. Social workers provided information, counselling and helped filling out documents.

The Talent Studio / Ateliér Talentů – for the second time

(implementation 1. 1. 2018 – 31. 12. 2018)

Supported by the City of Prague.

The Talent Studio, in collaboration with professional coaches, supported 8 participants in their talents so that they could offer their skills and products to the broader public. Fashion designers, a photographer, an artist, a graphic artist and a musician presented their art at events such as the Mobility Week in Karlín, the Four Days in Motion festival, Akcent at Archa Theater, and others.

DALŠÍ AKTIVITY

V roce 2018 jsme zorganizovali **vzdělávací seminář s akreditací pro úředníky veřejné správy** na ÚMČ v Praze 4, dále proběhly **2 semináře o aprobačních zkouškách** pro uchazeče o práci ve zdravotnictví z řad cizinců (jeden byl určen lékařům a druhý zdravotním sestřám) a jeden seminář zaměřený na problematiku agenturního zaměstnávání. Úzce jsme **spolupracovali se samosprávami** městských částí Praha 3, 4, 12 a 13, statutárních měst Mladá Boleslav, Kladno, měst Kolín, Nymburk, Kutná Hora a Mělník. Účastnili jsme se jednání komunitního plánování sociálních služeb dále v SM Liberec a SM Jablonec nad Nisou. Byli jsme aktivně zapojeni do činnosti **Konsorcia nevládních organizací pracujících s migran-ty**, Výboru pro práva cizinců při Radě vlády pro lidská práva, do pražské regionální platformy pro integraci cizinců.



OTHER ACTIVITIES



In 2018, we organized an accredited seminar for public servants of Prague 4 Municipality Office. We also organized 2 seminars about approval examinations for foreigners striving to qualify for jobs in health care (one seminar aimed at doctors and the other one at nurses) and one seminar about employment recruiting agencies and agency employment. We **worked closely with the Municipalities** of Prague 3, 4, 12 and 13, the statutory cities of Mladá Boleslav and Kladno, towns of Kolín, Nymburk, Poděbrady, Kutná Hora and Mělník. We took part in the negotiations of community planning of social services and other activities including SC Liberec and SC Jablonec nad Nisou. We also took active part in the activities of the **Consortium of Migrant Assisting NGOs**, Committee for the Right of Foreign Nationals which is part of the Government Committee for Human Rights and Prague regional platform for integration of foreigners.

FINANCE, DARY, PROJEKTY A GRANTY

Rozvaha

AKTIVA v tis. Kč	
Krátkodobý majetek celkem	6 276 1
Pohledávky celkem	544
Krátkodobý finanční majetek celkem	5 283
Časové rozlišení	449
Aktiva celkem	4 679

PASIVA v tis. Kč	
Vlastní zdroje celkem	4 474
Jméni celkem	1 797
Výsledek hospodaření celkem	2 677
Cizí zdroje celkem	1 802
Dlouhodobé závazky celkem	5
Krátkodobé závazky celkem	1 785
Jiná pasiva celkem	12
Pasiva celkem	6 276

Výkaz zisku a ztráty

Náklady v tis. Kč	
Spotřebované nákupy a služby	3 525
Osobní náklady	10 540
Daně a poplatky	3
Ostatní náklady	47
Poskytnuté příspěvky	7
Daň z příjmů	2
Náklady celkem	14 122
Výnosy v tis. Kč	
Provozní dotace	13 713
Přijaté příspěvky	8
Tržby za vlastní výkony	641
Ostatní výnosy	5
Výnosy celkem	14 367
Výsledek hospodaření před zdaněním	245
Výsledek hospodaření po zdanění	243

FINANCES, DONATIONS, PROJECTS, GRANTS

Balance sheet

Assets in thousands of CZK	
Short-term Assets	6 276 1
Receivables	544
Short-term Financial Assets	5 283
Accruals	449
Total Assets	6 276

Liabilities in thousands of CZK	
Total Funds	4 474
Funds	1 797
Profit Brought Forward	2 677
Liabilities	1 802
Long-term Payables	5
Short-term Payables	1 785
Accrual	12
Total Liabilities	6 276

Profit and Loss Account

Expenses in thousands of CZK	
Services and Consumption of Material	3 525
Staff Costs	10 540
Taxes and Fees Relating to Operating Activities	3
Other Operating Expenses	47
Other Financial Expenses	7
Income Tax	2
Total Expenses	14 122
Revenues in thousands of CZK	
Operating Subsidies, Grants	13 713
Received Contributions	8
Sales of Own Services	641
Other Operating Income	5
Total Revenues	14 367
Profit / Loss before Tax	245
Profit / Loss after Tax	243

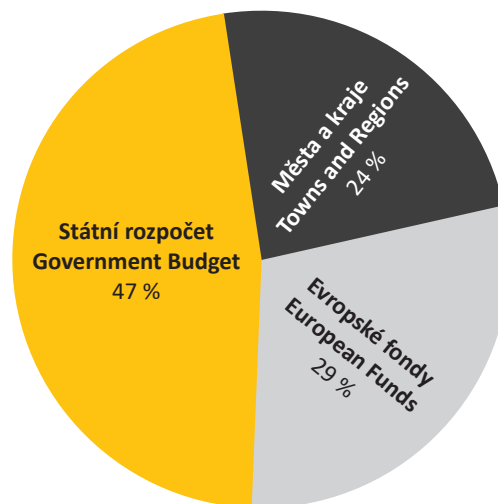
ROZPIS PŘIJATÝCH NEINVESTIČNÍCH DOTACÍ A GRANTŮ V KČ

Organizace ve sledovaném roce hospodařila s hodnotou neinvestičních dotací v **tomto druhovém členění**:

Prostředky státního rozpočtu v celkové výši:	
MPSV – sociální služby	5 341 500
MV – integrace cizinců (Asistence na oddělení cizinců - OAMP)	286 000
MV – dobrovolnická služba	74 000
MŠMT – integrace cizinců	798 935

Prostředky měst, krajů a obcí a ostatní v celkové výši:	
MHMP – sociální služba	1 038 000
MHMP – sociální rehabilitace	1 433 000
MHMP IC – Nízkoprahové kurzy	100 000
MHMP – Akce celopražského významu	165 800
MHMP IC – Ateliér	100 000
Liberecký kraj	82 418
MČ Praha 3: soc. poradenství a rehabilitace	84 571
MČ Praha 13	30 000
Město Kutná Hora	21 526
Město Kladno	40 000
Město Nymburk	20 000
Město Kolín	3 000
Úřad práce	69 368
Město Mladá Boleslav	50 000

Prostředky z evropských fondů a ostatní v celkové výši:	
The Velux Foundation	1 466 390,97
OPPPR (KC Žižkov)	310 230,43
OPZ IPRŮ KOMPLEX IN MB	288 450,60
OPZ Kolín Náš společný kraj	1 617 336,33
OPZ ROZMACH	292 151



RECEIVED NON-INVESTMENT SUBSIDIES AND GRANTS IN CZK

In the year monitored, the organization was managing non-investment subsidies **divided into these structures:**

Subsidies from the national budget in total:	
MoLSA – social services	5 341 500
MoI – integration of foreigners (assistance at the Department of Foreigners – DAMP)	286 000
MoI – voluntary service	74 000
MEYS – integration of foreigners	798 935

Subsidies from European Funds and other ones in total:	
The Velux Foundation	1 466 390,97
Operational Programme Prague – Growth Pole of the Czech Republic (Community Centre Žižkov)	310 230,43
Operational Programme Employment ITI KOMPLEX IN MB	288 450,60
Operational Programme Employment Kolín – Our Common Region	1 617 336,33
Operational Programme Employment Expansion	292 151

Subsidies from cities, regions, municipalities and other ones in total:	
Prague City Hall – a social service	1 038 000
Prague City Hall – social rehabilitation	1 433 000
Prague City Hall – Integration of Foreigners – low-threshold courses	100 000
Prague City Hall – Akce celopražského významu	165 800
Prague City Hall – Integration of Foreigners – the Talent Studio	100 000
Liberec Region	82 418
Municipal District of Prague 3: social counselling and rehabilitation	84 571
Municipal District of Prague 13	30 000
Town of Kutná Hora	21 526
City of Kladno	40 000
Town of Nymburk	20 000
Town of Kolín	3 000
Labour Office	69 368
City of Mladá Boleslav	50 000

Nezávislým auditorem za rok 2018 byla společnost AUDIT DANĚ CZ s. r. o. se sídlem
Blanická 28, Praha 2.
An independent auditor for the year 2018 was the company AUDIT DANĚ CZ Ltd
with its registered office Blanická 28, Prague 2.



AUDITORSKÁ SPOLEČNOST

AUDIT DANĚ CZ s. r. o. kancelář Blanická 28, 120 00 Praha 2
telefon/fax +420 222 013 255 mobil +420 602 299 343
e-mail jmonuckova@auditdane.cz web www.auditdane.cz

Výrok auditora – bez výhrad

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti Centrum pro integraci cizinců, o.p.s. (dále také „Společnost“) sestavené na základě českých účetních předpisů, která se skládá z rozvahy k 31. 12. 2018, výkazu zisku a ztráty za rok končící 31. 12. 2018, a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace. Údaje o Společnosti jsou uvedeny v úvodu přílohy této účetní závěrky.

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv společnosti Centrum pro integraci cizinců, o.p.s. k 31. 12. 2018 a nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok končící 31. 12. 2018 v souladu s českými účetními předpisy.

V Praze dne 24. dubna 2019

Za společnost

AUDIT DANĚ CZ s.r.o.

Sídlo: Velké Kunratické 1318/37

124 00 Praha 4 - Kunratice

Korespondenční adresa: Blanická 28
124 00 Praha 2

IČ: 28416821, DIČ: CZ28416821

AUDIT DANĚ CZ s.r.o.

auditorská společnost

oprávnění č. 489

Velké Kunratické 1318/37

148 00 Praha 4 - Kunratice

Za auditora



Ing. Jana Moučková

auditor

oprávnění č. 1814

MANAGEMENT CIC V ROCE 2018 / CIC MANAGEMENT IN 2018:

Lukáš Wimmer (ředitel / Executive Director), Lucie Ditrychová (provozní ředitelka / Administrative Manager), Jaroslava Riley (finanční manažerka do 30. 9. 2018 / Finance Manager till 30. 9. 2018), Světlana Hnilicová (finanční manažerka od 1. 10. 2018 / Finance Manager since 1. 10. 2018), Anna Smetanová (ekonomka do 30. 9. 2018 / Economist till 30. 9. 2018), Alžběta Kršková (ekonomka od 19. 11. 2018 / Economist since 19. 11. 2018), Martina Kolmanová (administrativní podpora / Administrative Support).

SUPERVIZE STŘEDNÍHO MANAGEMENTU A ŘEDITELŮ / MANAGEMENT SUPERVISION:

Kateřina Vrtělová

SPRÁVNÍ RADA CIC / CIC MANAGING BOARD:

Lucie Pivoňková (předsedkyně správní rady do 30. 6. 2018 / chairwoman till 30. 6. 2018, členka správní rady do 31. 7. 2018 / board member till 31. 7. 2018), Jan Kroupa (předseda správní rady od 1. 8. 2018 / chairman since 1. 8. 2018), Kamila Strachoňová, Kristýna Šlajsová (od / since 1. 8. 2018)

DOZORČÍ RADA CIC / CIC SUPERVISORY BOARD:

Dagmar Majnušová (předsedkyně dozorčí rady / chairwoman), Milan Štemberg, Hana Solařová

PODĚKOVÁNÍ

Rádi bychom poděkovali všem donátorům, právnickým i fyzickým osobám za jejich podporu. Bez jejich pomoci bychom nemohli naplnit poslání naší organizace.

THANKS

We would like to thank all donators, legal entities and individuals for their support. Without their help, we could not fulfill the mission of our Organization.

KONTAKTY / CONTACTS

Centrum pro integraci cizinců, o. p. s.

IČ: 26631997 • Fakturační adresa: Pernerova 10/32, 186 00, Praha 8 • Tel.: 222 360 594 • e-mail: info@cicpraha.org

Bankovní spojení: ČSOB 272037667/0300 • Datová schránka: dmia22y

POBOČKY / BRANCHES

Praha – Pernerova

Pernerova 10/32, Praha 8, 186 00

Sociální poradenství

Tel.: 222 360 452 • e-mail: info@cicpraha.org

Perspektiva – sociální rehabilitace

Tel.: 702 150 630 • e-mail: prace@cicpraha.org

Hermiona – sociálně aktivizační služba

Tel.: 777 402 129 • e-mail: hermiona@cicpraha.org

Praha – Nová púda

Karlínské náměstí 7. (3. patro), Praha 8, 186 00

Vzdělávání

Tel.: 735 173 738, 222 360 834 • e-mail: npk@cicpraha.org

Dobrovolnický program

Tel.: 737 293 359 • e-mail: dobrovolnici@cicpraha.org

Kolín

Zahradní 46 (1. patro), 280 02 Kolín

Tel: 774 866 838, 312 310 322 • e-mail: kolin@cicpraha.org

Mladá Boleslav

Dukelská 1093 (Dům kultury – boční vchod, 1. Patro),
293 01 Mladá Boleslav

Tel.: 735 174 517 • e-mail: mboleslav@cicpraha.org

Liberec

Moskevská 27/14 (Perštýn, 1. patro), 460 01 Liberec IV.

Tel.: 481 120 049 • e-mail: liberec1@cicpraha.org

KONTAKTNÍ MÍSTA/ CONTACT POINTS

Komunitní centrum Žižkov

Koněvova 65, 130 00 Praha 3

Tel.: 222 360 452 • e-mail: info@cicpraha.org

Kladno

Severní 2952 (Budova magistrátu Kladno), 272 01 Kladno

Tel.: 735 173 719 • e-mail: vera.polo@cicpraha.org

Kutná Hora

Radnická 178/36 (Městský úřad, 1. mezipatro, dveře č. 118),
284 01 Kutná Hora

Tel.: 774 866 838 • e-mail: kolin@cicpraha.org

Mělník

Nám. Míru 51 (Městský úřad, 3. Patro), 276 01 Mělník

Tel.: 777 402 129 • e-mail: kristyna.slajsova@cicpraha.org





DĚKUJEME ZA PŮDPORU A SPOLUPRÁCI THANK YOU FOR SUPPORT AND COOPERATION



EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
OP Praha – pól růstu ČR



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

THE VELUX FOUNDATIONS
VILLUM FONDEN  VELUX FONDEN



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



MINISTERSTVO VNITRA
ČESKÉ REPUBLIKY



DÁLE DĚKUJEME ZA PODPORU / WE WOULD ALSO LIKE TO THANK

Centrum Gaudia Praha, Goethe-Institut v Praze, Cafe Frida, McKinsey & Company, Kameliya Ilieva, Toyota Peugeot Citroën Automobile Czech s. r. o.

LEKTOŘI A EXPERTI 2018 / TEACHERS AND EXPERTS IN 2018

Dagmar Andrllová, Olga Andrllová, Vít Benešovský, Monika Bílková, Daniela Boháčová, Monika Cabadajová, Pavlína Drechselová, Ilona Gembiczka, Kristýna Horáčková, David Houška, Inka Jabůrková, Radek Jeřábek, Magdalena Jíchová, Tetiana Kamysanova, Anna Kleknerová, Šárka Kohoutková, Jitka Kožinová, Libor Kožušník, Světlana Králová, Lucie Kuglerová, Kateřina Kunová, Petra Lacinová, Gabriela Lesňáková, Magdalena Linková, Barbora Nosálová, Anna Pacovská, Michaela Paldusová, Terezie Petráková, Světluše Rousová, Věra Růžičková, Kamila Sedláčková, Markéta Slezáková, Anna Stejskalová, Barbara Storchová, Zuzana Štrachová, Markéta Tomášová, Kateřina Valášková, Pavlína Vališová, Dana Vepřková, Anna Marie Vinařická

CENTRUM PRO INTEGRACI CIZINCŮ, O. P. S.

www.cicpraha.org

© CIC 2019

